



Kunngjørt verður fyri ætt og vinum at okkara kæra mamma, vermamma, omma og langomma

Elsebeth Maria Sivertsen
ættað úr Mikladali

andaðist á Landssjúkrahúsinum týsdagin 14. mai,
79 ára gomul.

Kistan fer úr Ebenezer fríggjadagin kl. 15.30.
Jarðarferðin verður úr Betesda í Klaksvík
leygardagin kl. 13.30.

Fyri tey avvarðandi

Hans, Elsa, Jórún, Palli og Fríðgerð

Tey, ið vilja minnst Elsebeth Mariu, kunnu lata eina peningagávu
til barnalegurnar í Grønlandi, konto í Føroya Banka.

Sosialurin
www.sosialurin.fo

Vikuskipti í Danmark

Prísur fyri hvønn

Føroyar-Keypmannahavn aftur og fram

1.815,-

Føroyar-Billund aftur og fram

1.853,-

(Ferdagjöld eru íroknað prísir)

Tað eru serligar reglur galdandi fyri hesar prísir. Tvey fólk skulu ferðast saman og ferðaseðlarnir skulu keypast 7 dagar áðrenn fráferð. Ferðaseðlarnir kunnu keypast til 9. juni 2002, og seinasti heimferðardagur er 17. juni 2002. Talið á hesum ferðaseðlum er avmarkað.

Set teg í samband við eina ferðaskrivstovu ella far inn á
www.maersk-air.dk



MAERSK AIR

It's got to be perfect

Bussferðir

til Noregs

17.06. - 26.06.

Vitjað verður

m.a. í Gudvangen, Lærdal, Lillehammer, í Gudbrandsdalinum, í Lom, Geiranger, við Sognefjorðin, Balestrand og Bergen

Íroknað prísir er:

Ferðin fram og aftur við Norrönu í 4-koyggjukamari við handvaski, 7 nætur á hotellum í dupultkamari v. WC/bað, íroknað ½ vistarhald. Hartil føroyskur bussur og ferðaleiðari.

úr 5.795,-



SMYRIL LINE

Tel 34 59 00

e-mail: booking@smyril-line.fo
www.smyril-line.fo

Løgtingsstjórin fyllir hálvthundrað



Jústinus Leivsson
Eidesgaard

Løgtingsstjórin Súsanna Danielsen arbeiddi bara ein dag sum 49 ára gomul í nýumbygda lögtinginum. Í dag fyllir Súsanna 50 ár og hon er í besta aldri at manna ein so krevjandi sess, sum stjóri á lögtings-skrivstovuni. Seinastu 22 árinu hevur hon meginpartin av tíðini virka sum embætismaður í politiska lívinum í Føroyum. Hon kennir sniðveginar, hon kennir lúnirnar hjá politikkarunum, hon kennir hvussu teir hugsa. Og hvussu snýgur hon sær so millum allar hanarnar á tingi, tí tingið er mest menn. Hon er bestemt, hon veit hvat hon vil

og so hevur hon arvað víðagitna og sjarmerandi smíð hjá pápanum Dánjal Paula í Búðini av Velba-

stað. Móðir Súsannu var Hella, ein sterk kvinna, sum doyði elligomul í fyrraárið. og hon var systir

navnframa Jørgen Frans Jacobsen, rithøvunda. Ommubeiggin úr Famjin teknaði føroyska flaggið.

Súsanna tók students-prógv í 1971, lögfrøðiligt embætisprógv, cand. jur. í 1980 og so byrjaði starvsleiðin í føroyskari fyrisiting. Var fulltrúi í landsstýrinum fram til 1986. Síðan deildarleiðari á lønardeildini hjá landstýrinum fram til 1996. Her stóð hon á odda fyri teimum mangan krevjandi lønarsamráðingunum, eitt hart og slitandi starv. Hon hevur verið lögtingsstjóri síðan 1996. Súsanna hevur havt onnur álitisstørv. Verið formaður í Javnstøðunevndini og í stýrinum fyri Arbeidsloysistryggingina.

Restorff tørvar øldrekkarar

Jústinus Leivsson
Eidesgaard

Restorff Bryggjari søkir eftir 250 øldrekkarum at royna nýggja bjórð Tjóðarbjór, sum verður

latið á marknaðin í morgin. Ølið er bryggjað av einlitum og hevur staðið og prutla meðan hevur verið á valið og meðan roynt hevur verið at skipa nýggja samgongu til at stýra føroysku tjóðini.

Restorff vil hava fólk at vitja bryggjarið í dag og kravið til tey vitjandi er, at tey dáma væl øl. Fólk kunnu melda seg við at ringja til bryggjarið.



Eskild Poulsen Nólsoy til minnis

Mamman og pápin við vøgguna stóðu, fittari nýføðing ikki tey sóu. Gleði og lukku í heiminum spreiddi, pápin so stoltur í tíni teg leiddi.

Spældi við systkin og javnaldrar tínar, umstøður hevði í heiminum finar. Dreymar og vónir foreldrinu høvdu, hvønn dag í Guðs hond tey bæði teg lögdu.

Bónirnar mangar til skaparin sendu, dagliga til hans við vónum sær vendu. Lögdu teg fram fyri hansara náði, hann sum á flókjunum einans veit ráðið.

Fekk ei í livi so lættgongda rók, lívið so mangan eitt tak við teg tók. Skapaður var tó í hansara mynd, sum yvir krossin tók á seg vár synd.

Nú hvílið líkamið innanvert liðið, har einki menniskja sjálvst hevur stigið. Mitt millum fedrar í undan tær fóru, øll hava felags, at onnur tey bóru.

Hvil góði Eskild í friði og náðum, har ei er munur á høgum og lágum, inntil tín skapari aftur ein dag, leiðir teg inn til sín himmalska stað.

Við samkenslu.

SPG.

BRANDUR ENNI

Bussur koyrir av Steinatúni í Havn til Kambsdalar kl. 19³⁰ og aftur til Havnar eftir konsertina Tlf. 316464

Alfa Pilot siglir úr Leirvík til Klaksvíkar eftir konsertina uml. kl. 23³⁰ Tlf. 287878

konser

kl. 21:00

Kambsdalur 17. mai

Tvøroyri 20. mai

Tórshavn (Badmintonhøllin) 24. mai



FØROYA SPARIKASSI



FØROYA TELE T

Atgongumerki - forsøla: 95 kr., við dyrnar: 120 kr.

Dyrnar verða latnar upp kl. 20:15